

## ARTS &amp; VIE



◀ DIDIER FESSOU: ORLÉANS, LA NOUVELLE C 3  
LES LUMIX FZ4 ET FZ5 VONT ÊTRE DURS À BATTRE C 5 ▶



CARLOS FUENTES

# Sans frontières

**Intellectuel engagé, ardent défenseur de la mondialisation, l'écrivain mexicain est aussi un vif opposant à l'hégémonie américaine**

DANIELLE LAURIN  
Collaboration spéciale

■ Cosmopolite, polyglotte, Carlos Fuentes, qualifié de « grand maître des lettres mexicaines », compte une trentaine de romans et d'essais traduits dans le monde entier. Si son œuvre, couronnée par le prix Cervantès en 1987, est marquée par la latinité et la recherche d'une identité mexicaine, elle prône avant tout le dialogue des cultures.

**D**e passage à Montréal, récemment, à l'occasion du festival littéraire Metropolis bleu, l'écrivain de 76 ans a insisté sur les bienfaits du métissage. À commencer par le sien : « Moi, je suis Mexicain, mais je descends aussi de pas mal de cultures et de races. Mes aïeux sont partis de l'Allemagne et de l'Espagne. J'ai aussi des aïeux indiens, qui viennent du nord du Mexique. Je suis typiquement un mélange mexicain. Et ça, c'est une façon de se sentir bien un peu partout. »

Ce fils de diplomate né à Panama a grandi aux États-Unis, au Chili et au Brésil. Il a été ambassadeur du Mexique en France, dans les années 70. Il a enseigné la littérature à Oxford. Il vit six mois par année à Londres, le reste du temps à Mexico.

C'est peu dire que Carlos Fuentes est citoyen du monde. « Je trouve des amis partout. Je suis contre la xénophobie, contre le racisme. Ce sont des atouts pour être bien dans un monde globalisé comme celui dans lequel nous vivons. »

Intellectuel engagé, ardent défenseur de la mondialisation, Carlos Fuentes est aussi un vif opposant à l'hégémonie américaine. « Le danger actuel de la planète, c'est la prévalence d'une seule superpuissance qui ne se considère pas elle-même soumise aux lois internationales. »

Dans *Contre Bush* (Gallimard), un pamphlet virulent rédigé comme un journal de bord et paru peu avant les dernières élections présidentielles américaines, il tombait à bras raccourcis sur George W., un homme bête et pervers, à ses yeux. Il fustigeait la guerre en Irak, qu'il qualifiait d'illégal, d'immorale, d'illégitime.

« Je vois un très grand danger dans l'administration Bush. Le deuxième



Carlos Fuentes et ses admirateurs lors de son récent passage à Montréal, au festival littéraire Metropolis bleu. Dans son plus récent pamphlet, intitulé « Contre Bush » (Gallimard), il tombe à bras raccourcis sur George W.

mandat sera pire que le premier... » a-t-il dit.

L'ex-diplomate a aussi évoqué le rôle des écrivains comme gardiens de l'imagination et du langage devant la

**« Le danger actuel de la planète, c'est la prévalence d'une seule superpuissance qui ne se considère pas elle-même soumise aux lois internationales »**

menace des totalitarismes. Puis, en vrac, il a parlé du renouveau actuel dans la littérature latino-américaine, du manque de liberté à Cuba... sans oublier de souligner l'éternelle richesse du chef-d'œuvre de Cervantès, *Don Quichotte*, dont on célèbre le 400<sup>e</sup> anni-

versaire cette année. « Pour nous qui écrivons en espagnol, c'est la source du langage. »

## TÊTE-À-TÊTE

LE SOLEIL a tenté d'aborder avec Carlos Fuentes des sujets plus personnels. De faire parler l'écrivain plus que le pamphlétaire, l'homme privé plus que le grand personnage public. Voici les grandes lignes de ce tête-à-tête.

**Q** Vous avez déjà dit : « Chaque roman devrait ajouter un peu de monde au monde tel qu'il est. » Dans vos romans, qu'est-ce que vous voulez ajouter de plus au monde tel qu'il est ?

**R** Ce qui manque, bien sûr : l'amour. L'amour, et la mémoire, le désir... Mais l'écriture de romans ne se fait pas de façon programmée. On rêve, on se lève,

on commence à écrire et on écrit différemment de ce qu'on avait prévu écrire pendant la nuit. C'est une aventure mystérieuse qui va plus loin que les intentions de l'auteur, toujours.

**Q** Vous avez dit que l'écriture était d'abord une aventure d'imagination et de langage. Quel est son pouvoir ?

**R** Une société qui n'a pas de langage et d'imagination peut tomber facilement dans la dictature autoritariste. Dans les faits, dès qu'un gouvernement autoritaire prend le pouvoir, la première chose qu'il fait, c'est bannir le livre, brûler le livre, mettre les écrivains en prison, les exiler... Les dictateurs voient, dans la littérature, un pouvoir que nous les écrivains ne soupçonnons parfois même pas.

**Q** Que signifie pour vous être écrivain aujourd'hui ? Est-ce que votre

perception a changé depuis la publication de votre premier livre, il y a 50 ans ?

**R** L'écriture pour moi a toujours été une façon de respirer. J'écris comme je respire. Ce qui a changé, c'est le doute, les problèmes devant la page blanche. Quand on est jeune, on voit la page blanche et on commence à trembler : qu'est-ce que je veux faire, qu'est-ce que je vais dire, comment ? À mon âge, on sait, plus ou moins, comment on va écrire, qu'est-ce qu'on va dire. Il y a un professionnalisme inévitable quand vous avez écrit pendant 50 ans.

**Q** Quel est le roman que vous avez eu le plus de difficultés à écrire ?

**R** *Terra Nostra* (Gallimard).

Voir FRONTIÈRES en C 4 ▶



PIERRE GAGNON

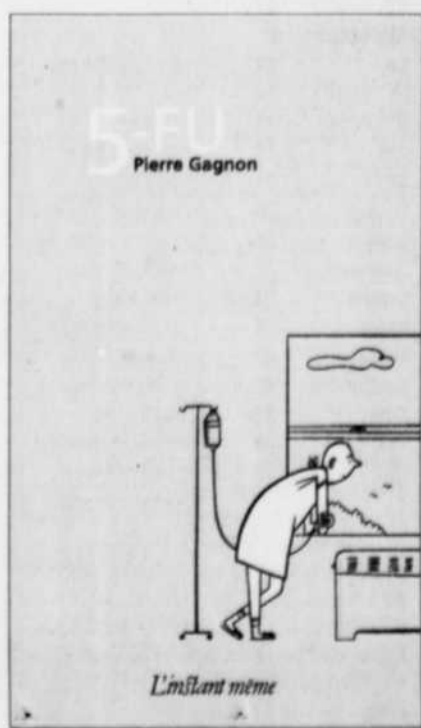
# Carnet de naufrage

ANTOINE TANGUAY  
Collaboration spéciale

■ Chaque année, près de 150 000 personnes apprennent qu'elles sont atteintes d'un cancer. Un peu moins de la moitié de ce nombre décède, tandis que l'autre obtient un sursis, non sans avoir traversé, la rage ou l'espoir au cœur, un difficile traitement de chimiothérapie. Pierre Gagnon est de ceux-là. *5-Fu* (L'Instant même), un recueil de pensées et d'anecdotes notées au fil des bons et des mauvais jours et dont le titre réfère au traitement particulier que l'auteur a reçu pendant six mois, se veut le récit intimiste, touchant, amer mais toutefois souvent drôle d'une traversée des enfers.

Certes, des histoires comme celle de Pierre Gagnon, il y en a des centaines d'autres vécues en ce moment même par des centaines de patients qui, chacun à leur manière, tentent eux aussi de s'accrocher à la vie. Alors pourquoi lire celle de Gagnon plus qu'une autre ? L'humilité, la force discrète de sa prose et la lucidité du regard qu'il porte sur la maladie répondent en partie à cette interrogation. L'auteur, un musicien de la Vieille Capitale qui n'avait jamais taquiné la plume sérieusement jusqu'à ce qu'on lui annonce qu'il était malade, écarte d'entrée de jeu toute forme d'appel à la pitié, voire la seule

Voir NAUFRAGE en C 4 ▶



Pierre Gagnon lit un récit intimiste et touchant.

VOUS AIMEREZ LIRE



**MATHIEU TERENCE**  
*Les Filles de l'ombre*  
Phébus, 152 pages

■ Mathieu Terence, c'est ce Français qui est venu faire l'écrivain en résidence à Québec, en avril. J'ai lu un de ses bouquins. Il écrit bien. Mais d'une manière froide, précise, chirurgicale. Ce livre, c'est un recueil de nouvelles. Bizarres et scabreuses. Quel genre? Comme ça: Kiéu et sa mère ont un accident sur la route des vacances. Kiéu en réchappe. Se réveille amnésique. Se rétablit. Conserve une faiblesse à la colonne vertébrale et doit porter une minerve. Un homme, Bamonte, prend soin d'elle. Ils finissent par devenir amants. La mémoire lui revient par bribes. Il l'emmène à une fête foraine. Sans sa minerve. C'est fatal. Qui est Bamonte? C'était... son père! *Didier Fessou*

**LOUIS PHILIPPE**  
*La guerre est une page blanche*  
Les Intouchables, 190 pages

■ Tout un livre! Un regard sur la guerre et ses crimes. Le thème de la réflexion: on juge toujours les gestes commis pendant les guerres selon les standards propres à la paix. Trois jeunes Bosniaques sont arrêtées par des militaires serbes. Torturées par un médecin fou puis violées par une bande de soudards. Elles en réchappent et tombent aux mains des Casques bleus hollandais. Les Bataves sont des braves gens et les font soigner en Suisse. Elles retournent dans leur village et deviennent l'objet d'une réprobation générale. Qu'elles soient en vie dérange tout le monde. L'heure est à la paix. Les trois malheureuses incarnent un passé que tous veulent oublier! C'est troublant, mais c'est à lire. *D.F.*

**ROBERT W. BRISEBOIS**  
*312 Ontario Est*  
Stanké, 272 pages

■ Que diriez-vous d'un roman léger et agréable? Le Montréal des années 40. Quartier Saint-Michel. Le père travaille aux Shops Angus, la mère, tuberculeuse, tient la maison, l'ainé, Philippe, est commis à l'épicerie Dolbec, et le cadet, Pierre-Paul, c'est le narrateur. Deux ou trois fois par semaine, Philippe et ses copains vont faire une saucette au 312 de la rue Ontario. Pour éviter de se faire voler leurs bicyclettes, ils en confient la garde à Pierre-Paul. Ça lui rapporte 50 cents. Une fortune, à l'époque. Là, sur Ontario, il se fait une amie: Dora. Une dame belle et élégante qui travaille au 312. Mais que se passe-t-il donc au 312? À vous d'aller y voir. C'est drôle, c'est touchant, c'est savoureux. *D.F.*

**ROBERT FILION**  
*Une saison chez Camille Laurin*  
IQ Groupie, 254 pages

■ Ceux qui ont couvert la politique québécoise du temps où René Lévesque était à la barre se rappelleront sûrement le grand flagzo au look romantique et à l'air songé qui se tenait toujours dans l'ombre du très sérieux D<sup>r</sup> Laurin, le père de la loi 101. Cette loi, c'était le traitement de choc qui devait créer un nouvel ordre symbolique, faisant passer les Québécois de groupe minoritaire à groupe majoritaire. Le romantique songé a fait carrière. Aujourd'hui il est premier vice-président et associé de la firme Axiome Communications. Il s'appelle Robert Filion. Dans ce livre, il raconte sa folle jeunesse du temps où le bon D<sup>r</sup> Laurin psychanalyserait la tribu québécoise. *D.F.*

**GUY THIBAUT**  
*L'immatriculation au Québec*  
Les Éditions GID, 284 pages

■ Difficile de croire que de banales plaques d'immatriculation puissent faire l'objet d'un livre. C'est pourtant l'exploit de Guy Thibault et son bouquin est digne d'intérêt. Tout à la fois anecdotique et historique. C'est en 1906 qu'est entrée en vigueur la loi sur l'immatriculation. Cette année-là, 167 véhicules automobiles sillonnaient les routes de la Belle Province. L'enregistrement coûtait 5 \$ et, en retour, on recevait une plaque de cuir ou de métal sur lequel le propriétaire du véhicule devait peindre lui-même le numéro qui lui était attribué. La première immatriculation, Q1, fut peinte à même la carrosserie du bazou d'un dénommé Ucal Dandurand, une De Dion Bouton 1898. *D.F.*

**ANNE GEDDES**  
*Pour l'amour d'une maman*  
Hors Collection, 44 pages

■ Un livre pour fêter les mamans! Un livre? Plutôt une sorte de bibelot pour le plaisir des yeux. Des photos de bébés: un bébé dans les bras de sa maman, des bébés de toutes les couleurs dans des tulipes, un bébé sur l'épaule d'un homme, nu, au sortir de la douche, un bébé qui dort dans des feuilles mortes, une cigogne et un bébé, etc... À chaque photo, une pensée. Quelque chose d'assez délicat. Comme ce mot de mère Teresa: on ne fait pas de grandes choses, mais seulement avec un amour immense. Ou ce mot de Chateaubriand: aimer, c'est bien; savoir aimer, c'est tout. Ou ce proverbe persan: qui n'a pas d'enfant n'a pas de lumière dans les yeux. Un livre? Non, un moment de tendresse. *D.F.*

**ÉRIC LIBERGE**  
*Monsieur Mardi-Gras Descendres 3: Le Pays des larmes*  
Dupuis, 64 pages

■ Son éditeur ayant sombré, Éric Liberge a trouvé chez Dupuis une nouvelle niche pour héberger sa série Monsieur Mardi-Gras Descendres et pour y ajouter des couleurs. Après s'être retrouvé dans l'au-delà, où chaque être ne survit qu'à travers son squelette, Victor Tourterelle doit cartographier le purgatoire afin de retrouver son âme. Au beau milieu de ce travail, notre mort est confronté à ses démons intérieurs, tandis que ses pairs sont en pleine révolte. Un excellent prétexte pour redécouvrir cet univers époustouflant au plan graphique et bien mené côté narratif — malgré quelques lourdeurs et bévues lexicales. Le dernier tome, inédit, est prévu pour l'automne. *Nicolas Houle*

**OMOND — SUPIOT**  
*Féroce*  
Glénat, 55 pages

■ Féroce est une publication qui défie les catégories. Voisine de l'œuvre d'art de par sa facture soignée, ses dessins en couleurs directes et son singulier format carré, elle n'utilise pas moins le langage propre à la bande dessinée, avec une mise en case efficace. On nous y relate l'improbable rencontre entre un Viking en fuite et un shaman inuit, dans le Grand Nord. Prétente à vertiges avec ses couleurs qui passent du rouge sang au blanc du désert de neige, Féroce semble être le lieu de tous les possibles graphiques: l'inventivité est en effet au rendez-vous et évite habilement l'écueil de l'esbroufe. Quant à l'histoire, elle se laisse aisément dévorer, malgré quelques répliques maladroites. *N.H.*

L'Allemagne célèbre Schiller, son dramaturge national

BERLIN (AFP) — Le dramaturge et poète Friedrich Schiller, chantre de la liberté et pourfendeur des tyrannies, l'auteur de *L'Hymne à la joie*, est à l'honneur en Allemagne pour le 200<sup>e</sup> anniversaire de sa mort, demain.

Schiller a par son idéalisme, son patriotisme, son apologie de la liberté individuelle, de l'éducation, mais aussi de la culture européenne, été adulé par des générations entières d'Allemands, qu'ils soient romantiques, libéraux, socialistes, nazis, communistes, ou bien victimes du communisme...

Dans une société encore sous le choc de la faute du nazisme, Schiller évoque la jeunesse et l'enthousiasme de la pensée allemande à une époque de promesses. Un téléfilm diffusé ces jours-ci retrace les jeunes années du poète né en 1759, pétri par les idées de Rousseau et du *Sturm und Drang*, mélange de révolte contre les contraintes sociales et de patriotisme.

rudescence de bandes assoiffées de justice. Schiller enchaîne ensuite les succès comme *Intrigue et Amour* (1784) sur l'inégalité sociale et les préjugés de caste, ou *Don Carlos* (1787), description d'un conflit personnel entre amour et raison d'État sur fond de révolte face à l'Inquisition, qui sera magistralement adapté par Verdi.

La teneur de ces drames et son enthousiasme déclaré pour les principes de la Révolution française lui valurent l'honneur d'être nommé citoyen d'honneur par l'Assemblée législative française. Mais la Terreur et la guillotine le révoltent. Pour Schiller, explique son biographe Rüdiger Safranski, « la question de la légalité, nous dirions aujourd'hui l'État de droit, importait le plus ».

Au début des années 1790, Schiller, après avoir mené une vie de débauche et déclaré sa flamme conjointement à deux sœurs dans une seule et même lettre, se range en épousant la cadette et en entamant à l'éna une carrière d'historien.

**Friedrich Schiller est mort il y a 200 ans**

Assigné à résidence dans une école militaire, il s'enfuit en 1781 pour la première représentation triomphale de ses *Brigands* à Mannheim. À l'affiche en juin au Théâtre national de cette ville, cette pièce met en scène un jeune homme à l'âme noble qui se révolte contre l'injustice et prend la tête d'une bande de brigands. Leur but: « faire de l'Allemagne (alors un regroupement de 300 unités territoriales) une République ».

Or, la violence, la terreur et l'anarchie prennent le dessus, et son idéal d'une société plus juste cède la place à une nouvelle tyrannie. Le héros, Karl Moor, prend ses distances et choisit la repentance.

Avec ses 22 ans, sa longue chevelure impétueuse, sa grande taille et son goût de la vie, Schiller devient l'idole de sa génération. De même que *Les Souffrances du jeune Werther* de Goethe — qui allait devenir son ami de 10 ans — déclencha une vague de suicides, sa pièce est à l'origine d'une re-

Sa philosophie: c'est l'effort individuel, plus que l'action politique ou sociale, qui peut mener l'humanité au progrès. Schiller, un protestant non pratiquant, « est à l'origine de l'idée allemande de l'éducation », note son biographe.

« Pour lui, l'homme doit faire de lui-même le but de son éducation — et non pas apprendre pour le plaisir d'apprendre, ajoute-t-il. Cela est toujours raisonnable (aujourd'hui) dans un monde où la religion a perdu le sens » qu'elle avait auparavant.

Dans les dernières années de sa vie — il meurt en 1805 à l'âge de 45 ans —, Schiller revient au théâtre, dans un style plus réaliste et plus moral. De cette période date son *Guillaume Tell* (1804) sur le légendaire arbalétrier suisse en révolte contre la domination autrichienne, apologie de l'indépendance nationale.

CHOIX TÉLÉ



Le docu-réalité « Signé Chanel » s'immisce lors de la préparation d'une collection de Karl Lagerfeld.

FREDÉRIC BOUDREAU  
Collaboration spéciale

Dans les coulisses de la mode

■ C'est le début du docu-réalité *Signé Chanel*, qui se poursuit tous les soirs jusqu'à jeudi. Les maniaques de mode auront la chance unique de s'immiscer lors de la préparation d'une collection de Karl Lagerfeld. On assistera à toutes les étapes: des premiers croquis jusqu'au défilé final. Le designer créait sa collection Haute Couture automne-hiver 2004-2005 qui portait le nom de Duo. Mais le plus intéressant, en plus de voir

travailler Lagerfeld dans son quotidien — pas commode le monsieur! —, c'est de regarder les couturières préparer ces robes magnifiques. Elles y mettent un soin maladif, et possèdent un souci incroyable du détail. Et beaucoup de patience, parce que ces pauvres dames devront recommencer plusieurs fois afin de satisfaire le patron. Fascinant. *Signé Chanel*, ARTV à 18 h 30.

Regard inédit

■ Il y a 60 ans, l'Allemagne nazie capitulait sans condition, ce qui mettait un terme à la Seconde Guerre mondiale. Radio-Canada présente un document inédit, qui a demandé un travail colossal. Pour *Le Canada en guerre — Les Archives couleur oubliées*, on a fait appel à des familles et à des musées canadiens pour qu'ils fouillent dans les boîtes afin de retrouver des bouts de films 8 mm ou 16 mm. On a effectué un montage où l'on peut profiter d'une variété impressionnante de séquences. On peut y voir des soldats à l'entraînement au Canada et en Europe, des mariages, des femmes et des enfants qui participent à l'effort de guerre... La narration a été composée à partir de lettres et de journaux écrits par des soldats. Touchant. *Le Canada en guerre — Les Archives couleur oubliées*, Radio-Canada à 19 h 30.

Cœur de maman

■ C'est la fête des Mères aujourd'hui, et pour l'occasion, TQS diffuse un spectacle animé par Jean-François Baril. Le 19 avril dernier, au théâtre Plaza, à Montréal, Garou, Michel Sordou, Éric Lapointe, Mélanie Renaud, Patrick Normand, Johanne Blouin et Pierrette Robitaille ont offert des prestations sur scène, tandis que Véronique Cloutier, Lise Dion et Isabelle Boulay ont proposé des numéros préenregistrés. On en profitera pour présenter Le Phare, un organisme qui donne un coup de pouce aux parents. *Moi, ma mère...*, TQS à 20 h.

► Dimanche soir à la télé												
Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
11 (SRC)	6	Déc. Rio Tinto	Pleins feux: Le Canada en guerre - Les archives couleurs oubliées				Le Téléjournal		Spéc.: Le jour de la Victoire, 60 ans après		Grand Prix d'Espagne	
1 (TVA)	7	L'École des fans (R)	Dem. spéc.: N. Workman, K. Richardson (R)	Juste pour rire - F. Dubosc, S. Rousseau (R)		ESPIONNE PAR AMOUR (5) avec Cate Blanchett, Billy Crudup et Michael Gambon						Le TVA/Loteries
2 (TQS)	13	(18h) LA MARIEUSE (5) avec Jennifer Lopez	Moi, ma mère		(21h15) LA PETITE VOIX DU COEUR (5) avec Natalie Portman et James Frain						(23h45) Grand Journal	
15 (TQC)	8	Une pilule, une petite...	Il va y avoir du sport: Jean-Claude Turcotte		L'ÉTÉ DE KIKUJIRO (4) avec Yusuke Sekiguchi et Kayoko Kishimoto						Maux d'amour	
5 (CBC)	12	(17h) HERCULES	THE PIANIST (3) avec Adrien Brody, Frank Finlay et Ed Stoppard		Sunday Night		Grey's Anatomy		Reflections		Diving...	
12 (CTV)	14	E.T.	Law & Order: Criminal Intent		Cold Case		Desperate Housewives		CTV News		News	
20 (GLOBAL)	3	National	The Contender		The Simpsons		Family Guy		Crossing Jordan		Sunday Sports	
22 (ABC)	22	Athlete	Funniest Home Videos		Extreme Makeover Home		Desperate Housewives		Grey's Anatomy		Will & Grace	
3 (CBS)	21	News	60 Minutes		Cold Case		ELVIS (1/2) avec Jonathan Rhys-Meyers, Randy Quaid et Rosa McGowan		News		CSI...	
Fox	34	(18h) Jack & Bobby	King of the Hill		Malcolm		Family Guy		American Dad		Charmed	
5 (NBC)	18	News	Dateline NBC		The Contender		Law & Order: Criminal Intent		Crossing Jordan		News	
57 (PBS)	42	Wall Street	Classic Gospel		Nature: Deep Jungle (3/3)		Mystery! Miss Marple: Murder is Announced		Dean Martin: The One...		BBC World News	
RDI	19	(18h) Michaille	Le Journal RDI		ÉMISSION SPÉCIALE: Le jour de la Victoire, 60 ans après		Le Téléjournal		Gr. report.: 8 mai 1945, la capitulation		Journal RDI	
ARTV	31	Signé Chanel	Coups de théâtre (3/5)		L'Actor's Studio: Jude Law		TOUT SUR MA MÈRE (3) avec Cecilia Roth, Marisa Paredes et Penelope Cruz		Gr. report.: 8 mai 1945, la capitulation		(22h40) Thema: Almodovar	
Canal D	20	(18h) Anti-hommage	Docu-d: Histoires d'outre-tombe		Sans détour: Voleurs		Sans détour: Voleurs		...rire		Célébrités: Extravagants	
Canal Vie	35	(18h) Interventions mir.	Décore ta vie		Ménage		Everwood		C'est pourtant vrai		Présentation spéciale	
Discovery	37	(18h) MythBusters	Daily Planet		Métamorphose		Discovery Presents: Midas Revealed, The Truth of Troy		MythBusters		Daily Planet	
Évasion	23	Soif de voyage	Aslana: Tunis 1		Au ciel, Ô ciel!		Route gourmande		Top des stars		G. Proulx: Algérie	
Historia	25	(18h) Trouvailles...	30 journées...		Tournants de l'Histoire		Frontière (1/5)		LA CONQUÊTE DE L'OUEST (4) avec Debbie Reynolds et George Peppard		Destination monde: Malaisie	
MusiMax	32	étoiles: A. Moffat	Michael Jackson: Coupable ou non coupable?		Musicographie: Paula Abdul		Week-end de stars: Tom Petty		Week-end de stars: Tom Petty		Musicographie: Paula Abdul	
Musique Plus	30	Top5M+.com franco	Ashlee Simpson		La volute		L'égros show		Pimp mon char		Mike Ward Show	
Séries +	24	(18h) Rex	Cap Random		Pour la cause		L'œil du crime		Viva La Bam		Les jeunes mariés	
TLC	39	(17h) À communiquer	Trading Spaces: Family		What not to Wear		What not to Wear		Les ex		Sexe à New York	
M5	15	Journal de France 2	Vivement dimanche: Brigitte Fossey		Écrans du monde		Mémoires de la libération		8 mai 1945, une journée particulière		Le Journal	
Z	26	Monstres mécaniques	Cour à scrap		Métal hurlant		Boides		Au-delà du réel		Tru Calling	
RDS	33	Sports 30	Championnat Billard		Baseball: Les Dodgers de Los Angeles rencontrent les Reds de Cincinnati		Baseball: Les Dodgers de Los Angeles rencontrent les Reds de Cincinnati		Baseball: Les Dodgers de Los Angeles rencontrent les Reds de Cincinnati		Sports 30	
Sportsnet	38	(18h) Sportsnetnews	Business...		Sportsnetnews		Sportsnetnews		Sportsnetnews		Sportsnetnews	
TSN	28	(18h) Sportscentre	World Series of Poker		NBA Basketball - Séries éliminatoires: équipes à confirmer		Sportscentre		Sportscentre		Hockey	
Télémag	10	Spéc. Mag. extra	Portrait de...		Parlons-en!		Virage		Jardiner avec G. Hamel		Habitat mag plus	
Vox	9	LéZarts	Doc Lapointe		Parole et vie		Parole et vie		Ma maison		Scope télé	
Télétoon	36	Pour le meilleur...	Les Tofou		Zéroman		Les Simpson		Malice		Polyvalente	
Vrak-TV	16	Jumelles	Le Temple de la renommée		Futura		Futura		La Clique		Décalsés	

CHRONIQUE



Ce sont les Espagnols qui ont reconstruit la vénérable église Saint-Louis, à la Nouvelle-Orléans, au lendemain d'un terrifiant incendie qui rasa la ville.

# Orléans, la nouvelle

Allez hop ! un bon gros roman historique qui a pour cadre notre belle et vaste Amérique française. Quand j'ai lu Alain Dubos la première fois, *Acadie, terre promise*, je n'ai eu de cesse d'aller voir ce pays dont il semblait si épris. Cela m'a conduit jusqu'à Port-Royal, Nouvelle-Écosse. Une inoubliable virée.

L'année suivante, je me suis plongé dans *Retour en Acadie*. Après quoi, je n'avais plus qu'une idée en tête. Découvrir cet arrière-pays américain où s'était scellé le sort de nombreux Acadiens. Direction la Pennsylvanie, le Maryland et le fin fond de la Virginie. Les Alleghenies et la Shenandoah, ça vaut le déplacement.

Je viens de passer deux merveilleuses journées à lire *La Plantation de Bois-Joli*. Déjà, l'envie me démange d'aller me perdre dans les bayous de Terrebonne, Lafourche, Plaquemines. Et refaire le chemin de la Bayoune, la jolie Lalie Cormier. Et celui d'Amand Boudreau, qui a choisi de se faire sauvage parmi les Houmas.

Quel singulier destin que celui des Acadiens !

\*\*\*\*\*

Faut-il remercier l'Espagne pour avoir permis leur survie en Louisiane ? Sans doute !

J'ignorais que la France avait renoncé à la Louisiane dès novembre 1762. Louis XV. Je croyais sottement que c'était cet idiot de Napoléon qui avait vendu la colonie aux Yankees.

On croit savoir plein de choses. En réalité, on ne sait rien. Plus on avance dans la vie et moins on en sait. Une chance qu'à 20 ou 25 ans on sache tout. Mais absolument tout.

Tiens, à propos, savez-vous que le poker était un jeu d'origine française ?

Ne demandez pas au *Petit Larousse*. Lui, il se contente de l'apparence des faits. Et prétend que le poker est un mot d'origine américaine.

Le *Gros Robert*, qui se prend volontiers pour un grand dictionnaire, évoque une possible parenté avec la poque. Sans plus se mouiller.

Selon Alain Dubos, pédiateur le jour, écrivain le soir, le poker n'est rien d'autre qu'un vieux jeu français, la poque. En Amérique, autrefois, ce jeu s'appelait la « french poque ». Ceux qui s'y adonnaient étaient des « poqueurs ».

Un jeu de menteurs : « Une belle santé ; la domination par le silence et la jouissance à voir l'autre s'enfoncer ». Un jeu démoniaque qui plaisait aux aventuriers des Territoires de l'Ouest parce qu'il s'accordait à leur caractère. Bon.

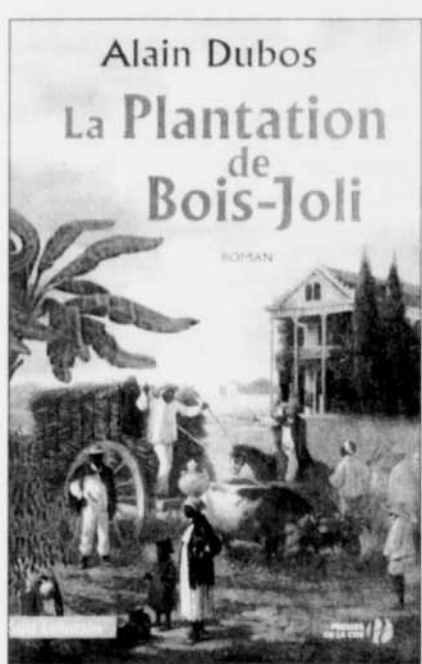
\*\*\*\*\*

Et si on se parlait du dernier roman d'Alain Dubos, ce french doctor qui a inventé « Médecins sans frontières », quand il était jeune, et qui s'est pris d'une immense affection pour les Acadiens. Au point qu'il consacre ses loisirs à retracer leur émouvante histoire.

Pas à la manière d'un historien, mais à celle, plus légère, d'un romancier. Ce qui n'empêche ni la précision, ni la rigueur.

Le Grand Dérangement. Le peuple acadien dispersé aux quatre vents. Jusqu'en Angleterre. C'est là, sur les quais de Liverpool, qu'est née Lalie Cormier. Elle y passera huit ans. Avant d'aller en France, à Nantes. Où elle vivra chichement, comme tous ceux de sa race.

Lalie a un amoureux, Amand Boudreau. Lui a grandi avec elle à Liverpool. Lui, il se morfond à Belle-Isle-en-Mer. Où la terre est dure et où les Acadiens se sentent à l'étroit.



Choiseul, le ministre de Louis XV, a « prêté » la Louisiane à l'Espagne. Bon prince, Charles III offre aux Acadiens d'aller peupler son nouveau domaine. Là, ils pourront retrouver quelques-uns des leurs. Au printemps 1785, un convoi est organisé au départ de Nantes. Trois mois en mer, puis l'arrivée à la Nouvelle-Orléans. L'Acadie des Tropiques. Loin de l'Acadie des aboiteaux, mais chez eux pourtant. En terre d'Amérique.

Les Espagnols distribuent des terres. À chaque famille selon ses besoins. Six arpents de façade, le long du Mississippi, quarante de profondeur. Et une forêt à défricher.

Lalie n'est pas trop pressée de prendre Amand pour époux. À cause d'une blessure au fond du cœur. Le salopard s'appelait Pierre. Le fils du notaire Aymard, à Nantes.

Il est vrai, aussi, qu'elle a croisé le regard de Denis de Canisy. Une créole aux allures d'aristocrate. Le héros de Pensacola. Planteur à Bois-Joli, un domaine sur la route de Baton Rouge.

\*\*\*\*\*

Je résume à grands traits : ce qui devait arriver arriva. Lalie repousse Amand et tombe dans les bras du séduisant Denis. Il est marié à une rabat-joie, Sophie de Grehan.

La vie à la Nouvelle-Orléans est brillante, certes, mais ses bases sont fragiles. Le sucre de canne et l'indigo se vendent mal. Situation qui provoque banqueroutes sur banqueroutes.

Pour s'en sortir, Denis joue aux cartes et s'adonne à la contrebande avec les rustauds du Kentucky et du Tennessee.

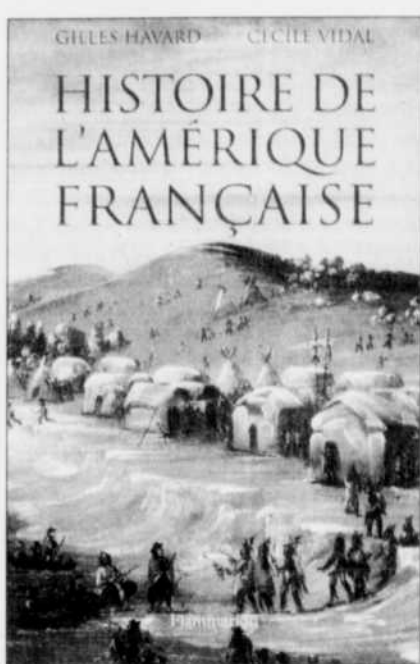
Les Américains mettent de la pression sur les Espagnols pour obtenir la libre-circulation des marchandises sur le Mississippi.

Une fresque historique de cette envergure exige quelques drames bien sentis. Il y a l'incendie de la Nouvelle-Orléans. Le Vieux Carré est rasé et les Espagnols le font reconstruire à leur manière : pierres, briques et fer forgé.

Pendant un ouragan, Sophie de Grehan se perd en chemin et on la retrouve noyée. La bonne société soupçonne Denis d'être responsable de cet accident afin d'avoir le champ libre avec sa jeune maîtresse acadienne, Lalie. Qui vient tout juste d'avoir un enfant, Marguerite.

Denis propose à Lalie de s'installer à Bois-Joli. Là, la jeune femme se mêle de ce qui ne la regarde pas. Et qu'est-ce qui ne la regarde pas ? La manière dont les planteurs traitent leurs esclaves...

La sollicitude de Lalie est d'autant moins appréciée que des troubles agitent Saint-Domingue. Le meneur s'ap-



pelle Toussaint Louverture. Des centaines de Blancs ont été massacrés.

Au cours d'une partie de chasse à la bécasse, quelqu'un tire sur Denis. À bout portant. Commence une lente et pénible agonie...

Veuve, Lalie hérite de la plantation de Bois-Joli. Met de l'ordre dans les finances de la propriété, rembourse les dettes de jeu de son mari, allège la servitude de ses esclaves.

Voilà, tout est dit. Ou presque...

\*\*\*\*\*

Pour les gnochons qui, comme moi, ignoraient que la Louisiane était espagnole, une *Histoire de l'Amérique française* signée Gilles Havard et Cécile Vidal. Chez Flammarion.

Un document passionnant.

Mais pourquoi un livre cocorico plutôt qu'un livre d'ici ?

Au fil des ans, l'histoire de l'Amérique française s'est développée dans une optique québécoise « nationale ». Prenant ses aises dans les limites de la vallée du Saint-Laurent.

Quant aux Anglo, ceux du Canada et ceux des États-Unis, ils ont longtemps sous-estimé l'influence française en Amérique. Ne trouvant grâce à leurs yeux que le modèle anglo-américain.

D'où l'intérêt d'aller voir ailleurs comment les choses sont comprises.

Ce livre, donc, explique pourquoi la Louisiane s'est retrouvée dans le giron espagnol. Il raconte la révolte des colons français et la manière dont les Espagnols ont réprimé cette révolte. Répression confiée à un officier irlandais, O'Reilly !

Sous l'influence de sa femme Joséphine, une créole, Napoléon négocie avec le roi Charles IV d'Espagne la restitution de la Louisiane. Ce sera chose faite au printemps 1803.

La Louisiane redeviendra officiellement française pendant... trois semaines ! Puis Napoléon la cédera aux Américains pour la rondelette somme de 15 millions \$.

Pourquoi ? Deux raisons, selon les auteurs :

Washington voyait d'un mauvais œil le retour des Français à la Nouvelle-Orléans et Thomas Jefferson se disait prêt à faire la guerre pour les en empêcher. À cette époque, l'idylle franco-américaine symbolisée par La Fayette avait vécu et les relations entre les deux pays étaient tendues.

Paris redoutait que sa colonie, en prenant de l'importance et en retrouvant une certaine prospérité, ne soit infestée par le germe de l'indépendance. La France en avait déjà plein les bras avec les événements à Saint-Domingue.

ALAIN DUBOS, *La Plantation de Bois-Joli*, Presses de la Cité, collection *Sud Lorientin*, 350 pages.

GILLES HAVARD ET CÉCILE VIDAL, *Histoire de l'Amérique Française*, Flammarion, 596 pages.

ET CÆTERA

Chloé Sainte-Marie

Il y a une couple d'années, cinq pour être précis, trois personnes associaient leurs rêves et leur talent pour fonder les éditions Point de Fuite. Qui étaient ces rêveurs ? Emmanuel Aquin, Katerine Deslauriers et André Yaneopoulo. Demain, au La-Tulipe, 4530 rue Papineau, dans la métropole nationale, ils vous convient une petite soirée bénéfique pour fêter ça. En spectacle, Chloé Sainte-Marie. À compter de 18 h. Et moyennant un léger débours (100 \$ pour les gens riches et célèbres et 50 \$ pour les étudiants).

Claude Cossette

Ça vous dirait d'aller faire un petit tour dans les coulisses de la publicité ? Pas celles que la Commission Gomery nous donne à voir (un bien triste spectacle) mais celles que propose un maître en la matière, Claude Cossette. Il a publié un roman chez Septentrion, *Un Loup parmi les loups*, dans lequel, je cite, il expose une intrigue psycho-sociologique qui se déroule dans le milieu de la publicité. En tout cas, c'est ce que le monsieur prétend dans un communiqué de presse pour dire que son œuvre sera en librairie à compter du vendredi 13 mai. Et avec ça, il n'est pas superstitieux. Ou il l'est. C'est selon.

Émile Nelligan

C'est le 30 mai que la Fondation Émile-Nelligan décernera son prix éponyme. Un prix doté d'une bourse de 5000 \$ et destiné à donner un coup de pouce à un poète en émergence. Les finalistes ? Kim Doré (*Le Bayonnement des corps noirs*), Mélanie Grenier (*Entre les vertèbres*) et Alain Farah (*Quelque chose se détache du port*). Présidé par Martine Audet, le jury est composé de François Charron et Denise Désautels. Où aura lieu cet incontournable événement ? Quelle question, à la Grande Biblio !

Paul Hébert

Communiqué de Communication Paulette Dufour pour dire que les poètes de l'Amérique française clôtureront leur neuvième saison, demain à 19 h 30, à la chapelle du Musée de l'Amérique française, en recevant le comédien Paul Hébert. Extrait dudit communiqué : « Le chemin de

halage sur lequel nous entraînera le célèbre comédien sera balisé, entre autres, par des poèmes de Saint-Denis Garneau, Alain Grandbois, Anne Hébert, Rina Lasnier, Jacques Brault, Pierre Nepveu, Alexis Lefrançois et Pierre Morency ». Cette poétique soirée sera animée par l'écrivain Guy Cloutier.

Michel Sarra-Bournet

Les Québécois ne lisent pas plus qu'avant mais, depuis qu'ils ont embauché un pro de la communication, Michel Sarra-Bournet, les éditeurs et leur « association nationale » font beaucoup parler d'eux. Par voie de communiqué, ce monsieur annonce qu'une délégation d'éditeurs canadiens séjournera en Chine du 10 au 19 juin afin d'établir des relations avec les éditeurs chinois : « L'objectif de cette mission est de frayer la voie d'une augmentation des échanges de livres et de propriété intellectuelle entre le Canada et la Chine ». Le chef de cette mission ? Rob Sanders, de Greystone Books. Question bête : vait-il falloir se mettre à apprendre le mandarin pour lire les beaux livres que les Chinois vont s'empressement de nous envoyer à la suite de cette importante mission ?

Marie-Louise Arsenault

C'est Marie-Louise Arsenault qui animera la remise des Prix des Libraires du Québec 2005. La chose se fera demain à compter de 19 h, à la Station C. Et où se trouve la Station C ? À votre avis... En tout cas, ce n'est pas à Québec. Deux prix, donc, demain soir. Les romanciers en compétition : Jean Barbe (*Comment devenir un monstre*), Jean-François Beauchemin (*Le Jour des cornilles*), Francine d'Amour (*Retour d'Amérique*), Rachel Leclerc (*Visions volées*) et Mélanie Vincelle (*Qui a tué Magellan ?*). Le lauréat recevra 2000 \$ du Conseil des Arts et Lettres du Québec. Et les romanciers étrangers : Paul Auster (*La Nuit de l'Oracle*), Jean-Paul Dubois (*Une vie française*), Laurent Gaudé (*Le Soleil des Scorta*), Anna Galvalda (*Ensemble, c'est tout*) et Carlos Ruiz Zafon (*L'Ombre du vent*). Pas d'argent pour le lauréat étranger : seulement l'honneur d'être lu et reconnu au Québec !

**Librairie Renaud-Bray**  
Un réseau de 25 librairies au Québec  
Palmarès des ventes  
25 avril au 1<sup>er</sup> mai 2005

1	Polar	ANGES ET DÉMONS	D. BROWN	JC Lattès	8
2	Polar	DA VINCI CODE	D. BROWN	JC Lattès	59
3	Biographie Gc	GILLES RÉGLE, L'INFIRMIER DE LA RUE	A. M. MOTTET	Boréal	5
4	Cuisine	BARBECUE	RAUCHEN/SCHNEIDER	L'Homme	158
5	Roman Gc	L'HERMINE DE MALLAG, t. 3	D. LACOMBE	vib éditeur	2
6	Polar	LE DERNIER JURÉ	J. GRISHAM	Robert Laffont	2
7	Roman	LA MYSTÉRIEUSE FLAMME DE LA REINE LOANA	U. ECO	Grasset	3
8	Cuisine Gc	À LA DI STASIO	J. DI STASIO	Flammarion Gc	30
9	Polar	DA VINCI CODE (édition illustrée)	D. BROWN	JC Lattès	23
10	Biographie Gc	MA VIE EN TROIS ACTES	J. BERTRAND	Libre Expression	29
11	Économie Gc	DANS LA JUNGLE DU PLACEMENT	ARSLONSKI/TOKMEY	Transcontinental	14
12	Roman Gc	NIKOLSKI	N. DICKNER	Alto	12
13	Histoire	TOUTE L'HISTOIRE DU MONDE	BARREAU / BIGOT	Fayard	12
14	Roman Gc	SOUTIEN-GORGE ROSE ET VESTON NOIR	H. GERMAIN	Libre Expression	31
15	Sc. Sociales	L'EMPIRE DE LA MONTE	J. ZIEGLER	Fayard	2
16	Polar	L'HOMME QUI S'AMUSAIT	H. MANKELL	Seuil	8
17	Roman Gc	5-FU	P. GAGNON	Instant même	5
18	Essai Gc	L'INFILTRATEUR	M. BISAILLON	les Intouchables	10
19	Roman Gc	CŒUR DE GÂEL, t. 3 - Terre des conquêtes	S. MARMIN	JCL	3
20	Roman	ENSEMBLE, C'EST TOUT	A. GALVALDA	Dilettante	56
21	B.D. Gc	PAUL DANS LE MÉTRO	M. RABAGLIATI	La Pastèque	4
22	Cuisine	BARBECUE D'INTÉRIEUR	S. RAUCHEN	L'Homme	2
23	Jeunesse	LES MONDES D'EWILAN, t. 2 - L'œil d'Otoplep	P. BOTTERO	Rageot	2

**NOUVEAU !**

- *La Salamandre* de Jean-Christophe Ruffin, éd. Gallimard
- *Le secret de la Salamandre* de Axel Kahn & Fabrice Papillon, éd. Nil
- *L'ultime conviction du désir* de Richard Bohringer, éd. Flammarion
- *Journal* de Marie Uguay, éd. Boréal

24	Roman	L'OMBRE DU VENT	C. RUIZ ZAFON	Grasset	50
25	Roman Gc	LA FEMME DE MA VIE	F. NOËL	Leméac	7
26	Sexualité Gc	LE SEXE EN MAL D'AMOUR	J. ROBERT	L'Homme	7
27	Cuisine Gc	LES MENUS MIDI	L. LAMBERT-LAGACÉ	L'Homme	8
28	Essai	CHRONIQUES DU CIEL ET DE LA VIE	H. REEVES	Seuil	5
29	Polar	SIGNE SUSPECT	P. CORNWELL	Flammarion Gc	4
30	Religion Gc	LE CHRIST PAÏEN	T. HARPUR	Boréal	12
31	Biographie Gc	SI C'ÉTAIT À REFAIRE	D. OUMET	Publistar	8
32	Fantastique Gc	LES CHEVALIERS D'ÉMERAUDE, t. 6 - Le journal d'Omyx	A. ROBILLARD	de Mortagne	15
33	Psychologie Gc	DEMANDEZ ET VOUS RECEVREZ	P. MCGREYNE	Transcontinental	130
34	B.D.	GAME OVER, t. 1 - Blork Raider	MIDAM & ADAM	Dupuis	5
35	Polar	LA RÉGLE DE QUATRE	CALDWELL/THOMSON	Michel Lafon	8
36	Roman Gc	AINSI FONT-ELLES TOUTES	C. NESS	XYZ éd.	3
37	Polar	JUSTE UN REGARD	H. COBEN	Belfond	2
38	Fantastique Gc	LES CHEVALIERS D'ÉMERAUDE, t. 3, 2, 3, 5	A. ROBILLARD	de Mortagne	52
39	Biographie Gc	QUE FREUD ME PARDONNE !	J. VOYER	Libre Expression	157
40	Cuisine Gc	À TABLE AVEC FRANÇOIS CHARTIER	F. CHARTIER	La Presse	6
41	Biographie Gc	LOUIS CYR, UNE ÉPOPEE LÉGENDAIRE	P. OHL	Libre Expression	6
42	Écologie Gc	ZÉRO TOXIQUE	M. GÉET-ÉTHIER	Trécarré	3
43	Cuisine Gc	LES CONSEILS SANTÉ D'ISABELLE	I. HUOT	Publistar	14
44	Guide Gc	GUIDE DES RESTOS VOIR 2005	COLLECTIF	voir	25
45	Psychologie	INTUITION	M. GLADWELL	Transcontinental	2

▼ Coup de Cœur RB      ◆ Nouvelle entrée

Cette semaine **Renaud-Bray** a vendu 19 865 titres différents.

Place Québec (418) 524-3773      Les Galeries de la Capitale (418) 671-5400      Place Laurier (418) 659-1021

www.renaud-bray.com

**NAUFRAGE**

Suite de la C 1

volonté d'aider les autres gens qui, comme lui, vivent avec le cancer.

« J'ai pris quelques notes d'abord pour moi. Pour me souvenir des événements, si je parvenais à m'en sortir. Puis, un peu plus tard, j'ai eu l'idée d'en faire un petit recueil, inspiré en partie par le fait que je m'ennuyais de mes copains de civière. Certains sont peut-être morts, d'autres ont survécu, comme moi. Je me suis demandé ce que je pourrais faire pour ces gens qui se sont battus fort, très, très fort.

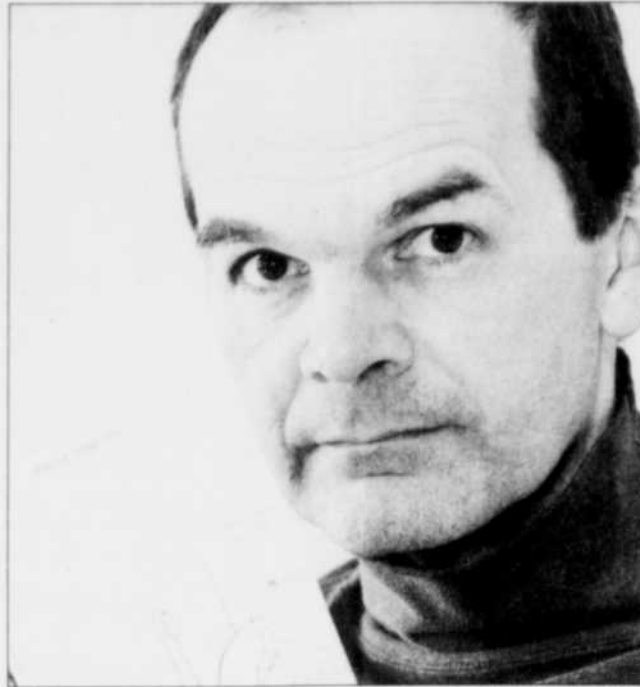
« Quand est venu le moment de faire lire le texte, je me suis demandé si j'allais pouvoir livrer tous ces détails intimes. Mais la maladie m'est tombée dessus sans me demander mon avis, alors je me devais de lancer le livre et de voir ce qui arriverait. C'est une manière de libérer le démon, en quelque sorte », affirme Gagnon, pour qui chaque combat avec le cancer est avant tout personnel. Il appartient donc à chacun de s'accrocher à une bouée quelconque pour échapper au naufrage tant physique que psychologique.

**UNE HISTOIRE PERSONNELLE**

Gagnon précise dans son livre qu'il est inutile de lui dire que vous avez connu quelqu'un qui a survécu, ou non, à la maladie et que si le cancer se partage avec des proches, la chimiothérapie, elle, « ne se partage avec personne ». *5-FU* est le compte rendu d'un face-à-face avec la mort, un parmi tant d'autres. Cela peut sembler cruel ou égoïste mais c'est pourtant tout le contraire. Car ce qui distingue cependant le récit de ces ouvrages, sérieux ou non, prétendant que la pensée magique peut réduire les tumeurs cancéreuses, c'est l'approche sans détours, parfois rehaussée d'une subtile pointe d'humour, que Gagnon a favorisée pour narrer les hauts et les bas du traitement qui allait suivre la découverte de son cancer. « J'ai abordé tout cela de façon très pragmatique et j'ai posé beaucoup de questions. Mais au fond, il n'y a rien qui aide à s'en sortir. » Malgré tout, si la publication de son livre peut apporter un certain réconfort, il avoue qu'il serait le premier à s'en réjouir : « Ça ne me gêne pas de servir d'exemple, mais ce n'est pas le but. Je voulais me laisser un souvenir. C'est un projet personnel avant tout. » Fait à noter, une oncologue a récemment dit à Gagnon qu'elle donnerait ce livre à lire à ses étudiants en médecine, plus à même de comprendre comment certains patients affrontent le cancer, ce « tueur silencieux ». C'est donc dire que *5-FU* dépasse le strict témoignage, puisqu'il s'agit avant tout un livre sur la vie, sur la survie. Pas sur le cancer.

**VIVRE L'ÉPREUVE, PUIS REVIVRE**

Tout au long de sa chimiothérapie, qu'il qualifie de « poison nécessaire », Gagnon a noté quelques épisodes particulièrement éroustillants de la vie dans un hôpital, un lieu qu'il n'avait jamais jusqu'alors fréquenté et où, précise-t-il, il a vu « énormément de gentillesse ». C'est là aussi où, lorsque le courage et la détermination venaient à manquer, il a rencontré ceux qu'il surnomme « les enfants chauves ». « À un moment particulièrement difficile du traitement, j'ai eu l'idée d'aller voir des enfants qui étaient encore plus mal pris que



« 5-FU » de Pierre Gagnon est le compte rendu d'un face-à-face avec la mort.

moi. Selon moi, ils sont moins armés que nous pour traverser l'épreuve. Ils ne comprennent pas aussi bien ce qui leur arrive et vient le temps où ils ne sont plus des enfants. » C'est ainsi que le lecteur de *5-FU* fait la rencontre de Juliette, une fillette de deux ans, malgré tout « armée pour le combat » et à qui Gagnon a consacré quelques très belles pages. Il y a aussi quelques pensées senties pour les infirmières qui multiplient les sourires, même si la plupart d'entre elles ne se font jamais à la fréquentation de la mort. Il y a enfin quelques mots amers, pourtant jamais gratuits, pour ces moments de profonde tristesse, comparable à une traversée dans le noir avec comme seule faible lueur la certitude que « les nuages finiront bien par passer » et que « ce ne sera pas toujours comme ça ».

Aujourd'hui en pleine santé, Pierre Gagnon sait qu'il n'est pas tiré d'affaire pour autant. Cela ne l'empêche pas d'apprécier les jours qui passent... et ses cheveux qui ont repoussé. Il dit en outre avoir gagné un regard neuf sur sa vie : « Revenir à la vie ordinaire fut assez difficile. On oublie la douleur, mais certaines choses ne disparaissent pas, comme un vieil ami que l'on revoit après un bout de temps. Au fond, je suis devenu plus patient, plus tolérant, je crois. Et comme j'ai côtoyé la mort de près, je pourrais recommencer demain matin. Je ne veux pas me laisser intimider par elle, même si elle va gagner, tôt ou tard ! » Gagnon aura en définitive doublement gagné son combat contre la Fauçeuse. D'abord une première fois en suivant sa chimiothérapie, puis une deuxième fois en publiant *5-FU*, un témoignage qui restera longtemps gravé dans les mémoires de ceux qui, comme des milliers d'autres, apprennent à vivre avec le cancer.

★★★★ PIERRE GAGNON, *5-FU*, L'Instant même, 89 pages, 14,95 \$.

**FRONTIÈRES**

Suite de la C 1

❓ Pourquoi ?

❗ Ça m'a pris 10 ans. De lectures, d'investigations, à Londres, à Paris... J'ai dû beaucoup lire sur l'Espagne, Philippe II... C'était un grand travail, mais comme j'avais 35 ans quand je l'ai commencé, je me disais : j'ai la vie devant moi. Je ne ferais plus ça aujourd'hui.

❓ Vous aviez un objectif précis en vous lançant dans cette aventure ?

❗ Oui, je voulais donner la réplique latino-américaine à la conquête espagnole, au fait que nous sommes descendants de l'Espagne. On n'avait jamais lu un roman sur l'Espagne écrit par un Latino-Américain. Je voulais répondre au fait de la conquête, de la colonisation, par l'Espagne. Alors c'est ce que j'ai fait.

❓ C'est une forme de revanche ?

❗ Absolument pas. C'est une forme de connaissance pour créer un pont. Pas une revanche, non, je ne suis pas Sicilien... (rires)

❓ Vous dites que vous voulez apporter de l'amour avec vos romans. Dans *Ce que je crois* (Grasset), écrit sous forme d'abécédaire, vous parlez de l'amour comme « des cours d'eau cachés », comme « un fleuve qui coule et qui maintient en vie ». Vous rendez aussi hommage à votre femme, Silvia. Diriez-vous que l'amour a été fondamental dans votre vie ? Plus que l'écriture ?

❗ Oui, finalement. Sans amour, je ne peux pas écrire. C'est la source de l'écriture : l'amour, la sensation qu'on est avec d'autres, qu'on aime les autres, la nature, le monde, le passé, les œuvres qui nous précèdent, les jeunes gens qui viennent après nous... et qu'on aime sa femme, ses enfants, ses amis. Tout ça est la source de la littérature. Sans ça, on devient sec. On ne peut pas écrire sans amour. Même dans l'œuvre de Céline, *Voyage au bout de la nuit*, qui est pourtant d'une cruauté, d'une

brutalité incroyables, il y a des pages sublimes d'amour, de tendresse. Il y a de l'amour, toujours.

❓ Dans votre abécédaire, vous parlez de l'amour du mal... Vous donnez la figure de Hitler, de Staline aussi. Qui, à vos yeux, incarne le plus aujourd'hui l'amour du mal ?

❗ C'est difficile de faire la concurrence à Hitler et Staline, vraiment difficile. Je crois que ce sont deux symboles du mal tellement énormes qu'on ne pourrait pas dire qu'aujourd'hui il existe une personnalité qui arrive à cette grandeur dans le mal. Hitler et Staline restent toujours comme un avertissement de ce que peut faire le pouvoir si on ne l'empêche pas à temps de s'arrêter.

❓ Vous parlez beaucoup des femmes dans *Ce que je crois*. Vous écrivez : « Je crois dans les femmes. Dans leur sexe. Leur nom. Leur biographie. Leur expérience. Leur destin. » Qu'est-ce que les femmes vous ont apporté de plus important ?

❗ La vie (rires). Je ne vois pas le monde sans femmes. Je serais perdu, dans le désert... Je n'aurais que du sable autour de moi.

❓ Quelle sorte de femme était votre mère ?

❗ Ma mère et mon père étaient très différents. Ma mère était l'ordre de la famille. Elle était la conscience du devoir, des choses à faire. Mon père était beaucoup plus libre, il avait plus de fantaisie. Il avait plus d'imagination, il rigolait. Il était très sympathique. Il était aussi plus littéraire que ma mère. Entre les deux, j'ai formé ma personnalité. Je leur suis très reconnaissant à tous les deux.

❓ Quand avez-vous su que vous vouliez être écrivain ?

❗ À sept ans. J'ai commencé à écrire une espèce de magazine, que j'ai distribué à tous les étages de la grande maison appartement que nous habitons à Washington. Ensuite, j'ai publié à 11 ans pour la première fois au Chili. Un conte, dans une revue assez importante. Et à 17 ans, j'ai gagné trois fois, sous pseudonyme, la première place à des concours littéraires à l'école de Mexico. Et voilà, j'étais lancé.

❓ Vous n'avez jamais eu de problèmes à vous faire publier ?

❗ Non, jamais.

❓ Est-ce que vous lisez les traductions de vos livres ?

❗ Quand c'est en hongrois, non ! (rires) Je peux corriger et aider les traducteurs en français, en anglais, en italien. Parfois, ils m'envoient des listes de genre : que veut dire *guacamole* ou *mariachi*... (rires)

❓ Est-ce que le président Bush a lu votre pamphlet contre lui ?

❗ Je ne crois pas. Il ne lit rien. (rires) Là-bas, on dit qu'il était triste parce que sa bibliothèque a brûlé. Il était très triste parce qu'il n'avait que trois livres et qu'il avait fini d'en colorier seulement un... (rires)

*Metropolis bleu a remis cette année son Grand Prix littéraire à Carlos Fuentes.*

MARTIN LOGAN  
Haut-parleurs Modèle Montage  
noir ou cerisier  
Cour. : 2000\$  
SPÉCIAL 1500\$  
2 x 6 1/2" 1 AIF  
AUDIOLIGHT  
www.audiolight.qc.ca  
fermé le dimanche SPÉCIALISTE EN SON et IMAGE  
355, MARIE-DE-L'INCARNATION, QUÉBEC 687-9252

Appelle maman!  
PARLE JUSQU'À  
45 MINUTES  
pour seulement  
99¢ PAR APPEL  
partout au Canada et aux États-Unis  
4¢ par minute additionnelle

QUESTIONS: 10-10-710-00

Castel 10-10-710  
10-10-710 + 1 + code régional + numéro Amérique du Nord  
10-10-710 + 011 + code du pays + numéro International

- Pas d'abonnement
- Pas de frais mensuels
- Pas de contrat à signer
- Vos appels seront imprimés sur votre facture de service local.
- Sans frais si vous raccrochez avant 10 secondes lorsque vous tombez sur un répondeur.

Grande fête de la nature  
aux serres des plaines d'Abraham  
AUJOURD'HUI  
1230, rue Briand (au coin de l'avenue de Bernières)  
(à l'est du Musée national des beaux-arts du Québec)  
Information : 649-6157

LE DIMANCHE 8 MAI, DE 11 h À 16 h  
GRATUIT

En cette fête des Mères, visitez en famille les serres du parc et récoltez de l'information sur une foule de sujets liés à la nature auprès de spécialistes présents sur place.

Un rendez-vous pour toute la famille, naturellement!

Pour les enfants :  
• bricolage, maquillage, jeux gonflables et animation sur place  
• à 13 h, plantation d'un arbre par les enfants

Canada

## TECHNO/MÉDIA

L'UNIVERS DE L'ÉLECTRONIQUE

## Champions en puissance

Les Lumix FZ4 et FZ5 offrent la performance à prix raisonnable

Ce n'est pas une punition, cette semaine, de vous parler d'un autre coup de maître de Panasonic qui, cette fois, a mis pas mal de viande autour de l'os de ses Lumix de classe intermédiaire, le FZ3 de l'an dernier étant remplacé par les FZ4 et FZ5, bénéficiant de quelques modifications physiques et, surtout, de capteurs de plus grande capacité, ce qui va faire l'affaire de ceux qui aiment agrandir leurs photos.

Les utilisateurs d'appareils photo numériques sont toujours partagés entre les formats : l'appareil compact, que j'aime appeler APN de touriste, qui se glisse facilement dans la poche ou dans un sac, et le modèle plus costaud, copie des reflex professionnels, qui se porte en bandoulière ou dans une sacoche. Plus lourd et plus encombrant, ce dernier a l'avantage de mieux tenir en main et d'offrir une plus grande précision de visée. Ces « gros » sont généralement dotés de longs zooms, la championne en cette matière étant toujours Panasonic. Sa plus belle réussite à ce jour est le Lumix FZ20, à capteur de 5 Mp et, évidemment, équipé du stabilisateur d'image.

Pour plusieurs, cependant, le FZ20 est trop gros et trop encombrant (il a des dimensions se rapprochant de celles du Canon EOS Digital Rebel). Les prédécesseurs (FZ1, FZ2 et FZ3) étaient plus pe-

tits, mais n'offraient pas suffisamment de puissance du côté du dispositif à couplage de charge (DCC), le CCD en anglais, ce qu'on appelle aussi le capteur. Plus le nombre de points, calculé en millions de pixels (Mp), est élevé, plus cet équivalent de la pellicule dans un appareil photo ordinaire reçoit de la lumière, ce qui affecte la précision, la profondeur et la netteté, mais surtout, les possibilités d'imprimer de plus grandes images ou d'agrandir une partie de celles-ci.

Si un appareil à DCC de 3 Mp est suffisant pour la plupart des besoins, la tendance évolue vers des capteurs de plus en plus puissants et il est difficile de faire accepter un appareil qui n'offre pas un capteur de 4 Mp ou de 5 Mp, ce dernier seul étant de plus en plus en demande.

Voici donc que Panasonic réunit le meilleur des deux mondes : les longs zooms dotés d'un stabilisateur, un capteur DCC à capacité intermédiaire et un format pratique, plus léger et moins encombrant que les gros modèles. Les FZ4 et FZ5 complètent la série de nouveautés printanières amorcée récemment avec les LZ1 et LZ2 (respectivement 4 Mp et 5 Mp), des « touristes » au zoom 6X stabilisés.

Les nouveaux Lumix FZ4 et FZ5 sont identiques à l'exception de la capacité du capteur (4 Mp et 5 Mp), de l'écran LCD (1,5 po et 1,8 po) et du prix —



Michel Truchon

Collaboration spéciale  
MTruchon@lesoleil.com

La bague d'adaptation et le long pare-soleil donnent au Lumix FZ5 un air plus costaud qu'il ne l'est en réalité. Méline Labrecque, de Stereo Plus Bourier, a apprécié la légèreté de cet appareil photo numérique et la facilité de sa manipulation.

599 \$ dans le premier cas et 699 \$ dans le second. Le FZ5 est offert en noir et en gris, le FZ4 en gris seulement. Étant donné que le prix du FZ20 a baissé à 799 \$, il n'y a que la question du format et du poids qui risque de faire hésiter les amateurs.

Les Lumix FZ4 et FZ5 diffèrent principalement du gros FZ20 par, bien sûr, la taille, mais aussi par l'absence d'ouverture constante de f2.8 et d'une griffe pour brancher un flash extérieur. La mise au point manuelle ne bénéficie pas non plus d'une bague sur le barillet. Par contre, l'optique est toujours signée Leica et est le gage de photos d'une très haute qualité. Le moteur de traitement d'image Venus II est d'une redoutable efficacité et les résultats ne décevront personne. Comme le FZ3, ils peuvent stocker les images en format non compressé TIFF (fichiers de 14 Mo) pour une qualité maximale. Les fichiers JPEG, en qualité fine, occupent entre 1,8 et 2,5 Mo sur la carte. Il faut donc prévoir un « film » numérique de haute capacité, de préférence de 512 Mo (110 \$ environ) ou, mieux encore, de 1 Go (150 \$ environ).

Le format de carte mémoire est toujours le SD (l'appareil gère jusqu'à 1 Go) et l'alimentation est assurée par une pile Lithium-ion donnant théoriquement une autonomie de 300 photos ou de trois heures — variant selon qu'on utilise beaucoup ou peu le téléobjectif et le flash — qui peut être rechargée en 120 minutes dans le chargeur compact fourni avec l'appareil.

Le système de stabilisation d'image que Panasonic a baptisé MEGA O.I.S. (Optical Image Stabilizer) est un gyrocapteur qui détecte le moindre mouvement de la main et achève un signal à un

circuit de contrôle de grande précision incorporé au moteur Venus II à circuit LSI, lequel calcule instantanément la compensation requise. Il ne fera pas des miracles, mais va au moins aider à avoir une photo moins affectée par la tremblote.

Les Lumix ont deux modes de stabilisation accessibles sur les modèles intermédiaires par un nouveau bouton fort pratique : le premier effectue la correction en permanence, le second n'intervient qu'au moment où l'on appuie sur le déclencheur. Pour de meilleurs résultats dans des cas de longue exposition, avec l'utilisation d'un trépied, il est préférable de couper la stabilisation.

Beaux, bons, pas chers, ce sont des champions en perspective, qui seront difficiles à battre, handicaps uniquement par leur format.

L'appareil Lumix FZ5 ayant servi à l'essai a été fourni par le magasin Stereo Plus de la rue Bowler à Québec.



Les Lumix FZ4 et FZ5 sont petits et légers, mais cette taille réduite ne parvient pas à se mesurer aux appareils compacts qu'on glisse dans la poche. C'est sans doute là le principal handicap des nouveaux Panasonic.



Le téléobjectif à grossissement 12X se révèle fort efficace, comme le montrent ces deux photos prises à des focales équivalentes à 36 et à 432 mm. La stabilisation a permis d'obtenir un gros plan sans effet de bougé et l'image ne souffre pas de l'ouverture de diaphragme à f5.6 en extension maximale, le sujet étant bien éclairé. Le Lumix FZ5 ne bénéficie pas, comme son grand frère le FZ 20, d'une ouverture constante de f2.8 sur toute la plage focale.



## CÉDÉROMS EN STOCK

## Surprise pour les jeunes

Il n'y a plus beaucoup de jeux et de logiciels pour les tout-petits sur les tablettes des détaillants de logiciels, le marché étant davantage occupé par les « gros » vendeurs et les jeux pour les consoles.

Il arrive parfois des surprises comme ce disque pour les enfants de trois ans et plus : *Bob le bricoleur*. Ce sont des personnages animés qui ressemblent un peu aux personnages des blocs Lego. Avec Bob et ses amis, les enfants doivent aménager un parc et réussir à compléter certaines activités avant de pouvoir lancer le feu d'artifice final qui marquera l'ouverture du parc.

L'interface est très simple et très facile à utiliser pour les jeunes enfants. Au début, ils auront besoin d'un peu d'aide des parents, mais les instructions sont très claires et tout se joue avec la souris ou les flèches du clavier.

Parmi les activités, quelques-unes comportent des niveaux de difficulté (facile, moyen et difficile) comme la reconstruction des dinosaures ou la réparation du module de planche à roulettes.

Dans certaines activités, il est possible de faire imprimer la page comme le plan du parc où l'enfant doit décorer un coin du grand parc ou les casse-tête de dinosaures.

Pour d'autres, il y aura des épreuves d'habileté comme dans le cas de module de skateboard où l'enfant pourra exécuter quelques figures ou encore dans la section du golf fou où il peut tenter quelques coups roulés après avoir découvert les caisses des objets pour construire le terrain de minigolf.

Il y a aussi la construction du chemin des écureuils avec l'aide de la grue. Il pourra s'amuser à rassembler les animaux dans leur enclos avec l'aide du fermier.

Enfin, l'enfant pourra évaluer ses talents musicaux dans le kiosque à musique en choisissant les différents sons produits par la machinerie pour agrémente la trame musicale de l'un des trois chefs d'orchestre.

Bien fait, coloré, ce jeu permet à l'enfant d'apprendre à se familiariser avec certains éléments de l'ordinateur tout en s'amusant.

ÉVALUATION : ★★★★★

Disque PC. Configuration minimale : PC Pentium II 233 MHz, Windows 98 ou supérieur, 64 Mo de mémoire vive, affichage en milliers de couleurs, lecteur 4X. Éditeur : Emme. Prix suggéré : 30 \$. Distributeur : PMD Logisoft.

## LE GRAND HACHETTE-OXFORD

Pour ceux et celles qui utilisent autant l'anglais que le français et qui ont besoin de la traduction rapide des mots, Le

Grand Dictionnaire Hachette Oxford, dans sa nouvelle édition, sera un outil fort apprécié.

L'installation se fait comme un charme sous Windows XP et il est possible d'installer le dictionnaire au complet en permanence de sorte que le disque ne sera plus nécessaire par la suite. Un bon avantage.

Même si le dictionnaire n'est pas intégré directement dans les logiciels de traitements de texte, il suffit de mettre un mot dans le presse-papier de Word par exemple pour qu'il se retrouve automatiquement dans la fenêtre de recherche du dictionnaire. On obtient alors instantanément la traduction du mot ou de l'expression idiomatique.

La fenêtre présente une case pour la recherche au-dessus du bouton pour rechercher du français vers l'anglais ou l'inverse. La colonne montre tous les mots dans l'ordre alphabétique de sorte qu'il est possible d'avoir les mots connexes parce que l'index se positionne exactement au mot demandé ou au plus proche correspondant.

Dans la recherche simple, on peut utiliser deux opérateurs nommés *jokers* qui sont « ? » et « \* ». Cela permet de trouver des variantes de mot lorsque l'on est incertain de l'orthographe. Le « ? » remplace un caractère unique alors que « \* » remplace un ou plusieurs caractères. Très utile, cette fonction.

Pour la recherche en mode avancé, il suffit de cliquer sur les flèches du bouton de la langue. D'autres options apparaissent comme les opérateurs booléens ou l'étendue de la recherche dans la définition en mode plein texte, dans les expressions, etc. On peut aussi choisir de tenir compte ou non des majuscules.

Dans la fenêtre des résultats, on verra la catégorie grammaticale, les différents sens du mot identifiés par des chiffres, les expressions idiomatiques ou les mots composés selon le cas.

De plus, les mots sont tous en hyperliens dans les définitions. Cependant, si une expression est soulignée, un seul clic et l'utilisateur verra apparaître une fenêtre avec des notes d'usage sur l'expression. On peut aussi avoir les conjugaisons des verbes en cliquant sur le bouton approprié dans le bas de la fenêtre des résultats.

Un très bon outil, facile à utiliser. Un bon choix.

ÉVALUATION : ★★★★★

Disque PC. Configuration minimale : Pentium II, Windows 98 ou supérieur, 64 Mo de mémoire vive, 100 Mo libres, affichage en milliers de couleurs, lecteur 4X. Éditeur : Hachette Multimédia, Oxford University. Prix suggéré : 75 \$. Distributeur : Distribusoft.



Yves Therrien

Collaboration spéciale  
YTherrien@lesoleil.com

## Répertoire des sites internet

LE SOLEIL

<p><b>Ameublement</b></p> <p><a href="http://www.meublesurmesure.ca">www.meublesurmesure.ca</a> Tél. : 826-1111</p> <p>PARENT MEUBLES. Meubles résidentiels (marisier, pin, érable ou autres), vaste choix de couleurs. Visitez notre site web pour exemples de meubles sur mesure.</p>	<p><b>Immobilier-services</b></p> <p><a href="http://www.goproprrio.com">www.goproprrio.com</a></p> <p>Propriétaires, promoteurs ou agents immobiliers : découvrez les multiples avantages de notre nouveau site consacré à l'achat et à la vente de propriétés sur Internet.</p>
<p><b>Appels d'offres</b></p> <p><a href="http://www.soumissionnez.com">www.soumissionnez.com</a></p> <p>Essai gratuit : 1-866-760-9627</p> <p>Centaines de projets publics. Pas besoin d'Internet. Pour information, appelez-nous.</p>	<p><b>Transport</b></p> <p><a href="http://www.boniprix.fr.fm">www.boniprix.fr.fm</a></p> <p>Déménagement Boni-Prix 299, rue Joly, Québec (QC) G1L 1N7 • Tél. : 622-0636 • Fax : 623-8846</p> <p>À votre service depuis plus de 50 ans. Déménagement et entreposage. Résidentiel, commercial, industriel, local et USA. Longue distance, outremeur. Emballage, assurance. Estimation gratuite.</p>
<p><b>Immobilier-agent</b></p> <p><a href="http://www.rogerdore.com">www.rogerdore.com</a> Tél. : 653-0488 • rdore@rogerdore.com</p> <p>Agent immobilier affilié à Royal LePage Inter-Québec. Roger Doré vous offre les fiches techniques et la valeur marchande des propriétés qui vous intéressent. C'est rapide et gratuit !</p>	<p><b>Voyages</b></p> <p><a href="http://www.bonitour.com">www.bonitour.com</a> Tél. : 1-888-866-0666</p> <p>Pourquoi payer plus cher. Obtenez le meilleur prix possible bien installé à la maison et devenez votre propre agent de voyage. Des milliers de Québécois le font. Facile, rapide, sécuritaire. Essayez! Permis du Québec.</p>
<p><b>Informatique-internet</b></p> <p><a href="http://www.clubsiq.com">www.clubsiq.com</a></p> <p>Club informatique La SIAQ Réunion : mardi 10 mai, 19h Au Cégep François-Xavier-Garneau Entrée rue Émile-Côté, local C-2415 Sujet : Ajout de matériel dans son ordinateur Première visite gratuite</p>	<p><a href="http://www.voyagesarabals.com">www.voyagesarabals.com</a> Tél. : 1 866 771-8937 (sans frais)</p> <p>Toujours le plus bas prix au Québec pour les forfaits vacances, les croisières et les circuits autocar partout dans le monde. Ouvert 7 jours par semaine. Newsletters et forum de discussions. Inscriptions gratuites.</p>

**VOUS DÉSIREZ ANNONCER DANS CETTE RUBRIQUE ?** [triskell@lesoleil.com](mailto:triskell@lesoleil.com)

communiquiez avec le télémarketing au 686-3377 ou sans frais au 1-800-318-3378 Fax: 686-3370



# Les Croisades, sujet à risque pour un film dans l'Amérique de l'après-11 septembre

LOS ANGELES (AFP) — Le film à grand déploiement de Ridley Scott consacré aux Croisades, *Kingdom of Heaven*, sur les écrans mondiaux cette semaine, suscite des inquiétudes aux États-Unis, où certains craignent qu'il ne ravive des tensions entre chrétiens et musulmans.

Les images de batailles entre chrétiens et musulmans pour le contrôle de Jérusalem sont visibles dans le film.

Trois ans et demi après les attentats du 11 septembre 2001, et alors que les soldats américains occupent toujours l'Irak, l'idée d'un film sur les Croisades pouvait sembler périlleuse.

Le mot *croisade* reste très connoté, comme l'a appris à ses dépens le président américain, George W. Bush, lorsqu'il l'a employé pour définir sa « guerre contre le terrorisme », provoquant la colère des musulmans notamment.

Dès avant le début du tournage de la superproduction de 130 millions \$, en janvier 2004, des spécialistes du

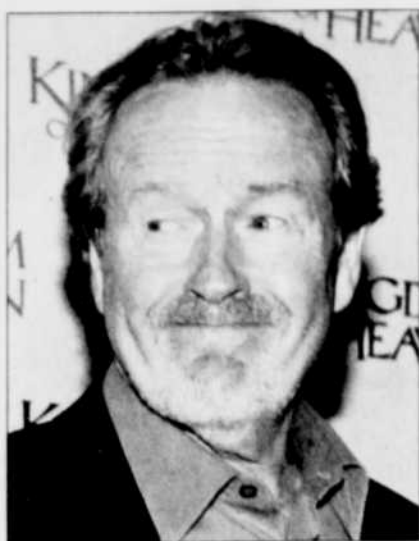
Moyen-Âge ayant lu le scénario ont affirmé qu'il comportait de grossières erreurs historiques.

Jonathan Riley-Smith, professeur à l'Université de Cambridge considéré comme une autorité sur le sujet, a même affirmé que le film rejoignait la version islamiste fondamentaliste de l'Histoire en dépeignant les musulmans comme raffinés et civilisés face à des Croisés frustes et barbares.

« C'est la version de l'Histoire d'Oussama ben Laden », a déclaré le professeur au quotidien britannique *Daily Telegraph*.

Mais d'autres observateurs ont affirmé au vu du scénario qu'il s'agissait d'un film prochrétien, et le débat qui a suivi a rappelé la polémique qui avait fait rage autour du film de Mel Gibson *La Passion du Christ*, qualifié par certains responsables religieux d'antisémite.

Afin de calmer toute inquiétude, le Britannique Ridley Scott et la 20<sup>th</sup> Century Fox ont organisé des projections



Le réalisateur du film « Kingdom of Heaven », Ridley Scott

privées pour des groupes de chrétiens et de musulmans américains. Mardi soir, Ridley Scott, réalisateur

d'œuvres aussi différentes qu'*Alien*, *Blade Runner*, *Thelma et Louise* et *Gladiator*, a rejeté toute possibilité que son film déclenche une controverse. « Nous avons réussi à garder un bon équilibre », a-t-il estimé lors d'une conférence de presse à Washington.

Les projections privées ont été une tactique apparemment payante, puisque le Conseil des relations américano-islamiques (CAIR), un groupe de défense des droits des musulmans, a affirmé la semaine dernière que le film avait évité les stéréotypes.

« Notre impression générale est que *Kingdom of Heaven* constitue une description équilibrée et positive de la culture islamique à l'époque des Croisades », a affirmé le CAIR dans un communiqué.

La presse chrétienne américaine a également été élogieuse. « Avec les tensions politico-socio-religieuses actuelles entre l'Occident et le monde musulman, un film sur le meurtre de l'ennemi au nom de Dieu pouvait déboucher sur

un brûlot ou un navet politiquement correct. Ce film n'est tombé dans aucun des deux pièges », a écrit Steve Beard, du *Good News Magazine*, un journal méthodiste conservateur.

Holly McClure, critique de film pour Trinity Broadcast Network, le plus important groupe de télévision chrétien, a affirmé à l'AFP qu'elle n'avait rien vu de choquant dans le film. « Je pense qu'il s'agit plus d'une leçon d'histoire que d'une profession de foi », a-t-elle dit.

Mais d'autres restent peu convaincus. Khaled Abou El-Fadl, professeur de loi islamique à l'Université de Californie à Los Angeles, a assuré que le film montrait les musulmans comme superstitieux et les Croisés comme tolérants.

« C'est la version des Croisades du président George W. Bush », a-t-il lancé. Ce film « va dans le sens des chrétiens évangéliques conservateurs qui pensent que les musulmans devraient dire merci pour les Croisades, comme pour (l'occupation de) l'Irak et de l'Afghanistan ».

## DIVERTISSEMENTS

### HOROSCOPE

**Dimanche 8 mai 2005**  
**Bélier (21 mars au 19 avril)**

Tout le monde peut se tromper et commettre des erreurs, surtout dans une ambiance de Lunaïson. Évitez d'adopter une attitude trop sévère envers quelqu'un dont le comportement vous a déçu. Exprimez votre mécontentement, mais soyez empathique et apte à lui pardonner son faux pas. Dans tout cadre, vous avez le droit d'imposer vos conditions et d'exiger des comptes rendus.

**Taureau (20 avril au 20 mai)**

Avec ce climat de Nouvelle Lune en Taureau, il suffit de demander pour recevoir. La retenue face à l'expression de vos aspirations ne vous rapportera rien; c'est le temps d'oser et de foncer! Réclamez le maximum; la suite des événements pourrait vous étonner. Votre sens de l'organisation peut vous valoir de nouvelles responsabilités.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin)**

Le climat apporté par cette Nouvelle Lune en Taureau vous offrira un dimanche mémorable - pour ne pas dire palpitant. Si vous affichez une attitude positive et que vous vous montrez sympathique on pourrait vous offrir une opportunité exceptionnelle. N'hésitez pas à inclure quelqu'un de nouveau dans vos activités. Personne ne vous volera la vedette.

**Cancer (22 juin au 22 juillet)**

Le climat de Lunaïson qui vogue dans l'air vous permettra d'entrevoir de nouvelles facettes des personnes que vous fréquentez. Une personne de votre entourage consent désormais à apporter quelques modifications à son régime de vie. Rappelez-vous toutefois que les changements entrepris aujourd'hui ne seront probablement pas permanents.

**Lion (23 juillet au 22 août)**

Il est recommandé de lâcher prise alors que la Lune se renouvelle en Taureau. Vous ne trouverez pas le bonheur en vous acharnant à essayer de le saisir. Il vaut mieux laisser aller les affaires suivre leurs cours naturellement, sinon vous risquez de ressentir davantage de frustration que de plaisir. Bon dimanche si vous savez vous adapter à l'humeur du moment.

**Vierge (23 août au 22 septembre)**

Si vous considérez qu'il est temps de mettre les pendules à l'heure, ce climat de Nouvelle Lune dans un autre Signe de Terre - Taureau - vous donnera aujourd'hui le feu vert. Le dialogue vous permettra de dénouer une impasse et de vous affirmer davantage. En changeant un aspect de vous-même, vous constaterez que beaucoup de choses se transformeront autour de vous.

**Balance (23 septembre au 23 octobre)**

Le comportement de certaines personnes peut vous étonner en ce dimanche de Lunaïson en Taureau, ce qui ne devrait pas vous déplaire. Vous pouvez constater que le temps a fait son œuvre et qu'une situation s'est améliorée. Somme toute, vous pouvez faire une nouvelle tentative là où vous n'aviez pas obtenu les résultats espérés par le passé.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre)**

La Lunaïson face au Scorpion! Ce n'est vraiment pas un

dimanche pour vous enfermer chez vous. En société, votre charisme et votre attitude positive vous attireront l'admiration de gens sympathiques. Une opportunité peut même se présenter lors d'une sortie. Toutefois, n'oubliez pas que votre popularité peut susciter la jalousie d'autrui. Demeurez humble et modeste.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre)**

Empreint de Lunaïson, le climat de ce dimanche s'annonce assez volatile. Vous pouvez changer d'avis quant à une prise de position ou au mode d'exécution d'un projet récent. Des inquiétudes superflues peuvent vous envahir l'esprit. Essayez de percevoir la situation avec un peu de recul afin de vous rassurer. Il n'y a vraiment aucune raison de vous alarmer.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier)**

Même si une rencontre ou une activité ne vous stimule pas outre mesure, vous ne devriez pas rejeter trop rapidement l'occasion de découvrir quelque chose de nouveau. Le climat de Nouvelle Lune en Taureau pourrait faire en sorte que vous trouviez le bonheur dans des endroits insoupçonnés ou inusités. Votre ouverture d'esprit ne vous décevra pas.

**Verseau (20 janvier au 18 février)**

Il faut parfois prendre le temps de se ressourcer. La Nouvelle Lune en Taureau vous incitera à ralentir votre rythme effréné et à vous accorder un peu de repos aujourd'hui. En prenant du recul, vous aurez une meilleure vision de l'ensemble d'un projet. Un petit voyage pourrait s'avérer salutaire. N'hésitez pas à vous divertir, vous le méritez bien.

**Poissons (19 février au 20 mars)**

Le climat de Lunaïson vous amènera peut-être à jouer un rôle conciliatoire ou à servir d'intermédiaire aujourd'hui. Certes, votre notion d'équité et votre code d'éthique sont à la hauteur de n'importe quelle situation. Toutefois votre besoin d'harmonie vous incite parfois à agir contre votre gré. Alors vos affaires iront mieux lorsque vous apprendrez à dire non.

### SOLUTION

B	H	O	C	O	A
C	L	A	U	S	T
A	R	M	E	E	I
A	S	S	E	N	E
P	R	E	A	D	A
C	H	O	U	E	M
A	M	I	D	E	N
E	N	L	E	V	E
A	S	I	E	E	Z
A	I	E	U	L	E
E	S	T	T	R	O
A	R	I	A	T	E
A	M	E	R	B	I
O	O	S	L	O	N
E	V	E	N	T	E
A	D	I	E	U	O
G	R	E	E	N	T

SOLUTION No 151

### MOTS FLÉCHÉS

BOUCLER	LOYAL	TANGIBLE	GRATITUDE	SABRE JAPONAIS	DÉBAUCHÉ	MATE
MÉDICAMENT PSYCHOTROPE	LUTH A 3 CORDES	ADJECTIF NUMÉRIQUE		COUPE LA TÊTE		CANTON SUISSE
A PERDU SA FRAICHEUR		ANCIENNE MONNAIE			PRARRIE NATURELLE	
HOMME TRÈS FORT		CYNOQUE		CORRELLE D'ARGENT	MAJISTRATS	
				VOIX DE FEMME		
DIRIGEANT MUSULMAN	ANCIEN ÉPOUX	PLATEAU DU SAHARA				PIERRE PRÉCIEUSE
	ORNER UN LIVRE	INTIME				
		POISSON PLAT SANS ÉNERGIE			AVNER	
					DÉSIRE AVEC PASSION	
PARTIE D'UN TOUT				VÊTEMENT DE TRAVAIL		OBLIGATIONS
MÉDECIN				PARENTS		
		EN AUTOMNE				MONDE DE LUCKY LURE
		TERME DE TENNIS				ONYX PAILLE COBEN
PARTIE DE CORBELLE	ÉROSION			BOSTON SY		
AVEC CANDEUR				TROUVE CACHÉ		
				FOND DE BOUTEILLE		ORIENT
		COURROUX		CHERCHÉ À ATTIRER		ROCHE SÉDIMENTAIRE
HABITUEL					AUTRE NOM DU MOX	PALMER
SALVE					RÉGION DÉSERTIQUE	
	BATEAU DE RIX				RÊCHE	
	BLESSURE				CHANT CORSE	
MET BAS				SAUCISSON CUIT		
ON LE FÊTE EN JUIN				DÉBIT DE BOISSON		
				INSTRUMENTS À PERCUSSION		HORS D'ICI
				FAUSSE LA VÉRITÉ		EXISTER
SONNETTE	BLEU AZUR				LOSE DE RADATIONS	ENLEVÉ
	GÉNÉRAL AMÉRICAIN					FIBRE TEXTILE
					DRILLE	
DANS UN TUBE						
HÉROS DE LA GUERRE DE TROIE				STÉRILISER		
					AU POIGNET	

EXPLICATION DU JEU: Rappelons que les définitions sont inscrites dans des cases. Il suffit de suivre les flèches pour placer les mots correspondant à ces définitions dans les bonnes rangées et les bonnes colonnes. Les mots doivent toujours être lus de gauche à droite et de haut en bas.

### MOT MYSTÈRE

ACNE	MAL	PESTE	TRAUMA
AERIUM	MECHE	PRISE	TYPHUS
AGITE	MORTELLE	PUS	
ALAISE			ULCERE
ALITER	NAEVI	RAGE	UREMIE
ARTHRITE			URETRITE
ASTHME	OBESE	SENE	
ATTAQUE	OEDEME	SIDA	
AURA	ONGUENT		
	OPIAT	TAIE	
BOTE	OUATE	TENIA	
		TOUBIN	

No 1044

8 mai 2005

MALADIE ET MEDECINE - Un mot de 10 lettres

D	E	L	I	R	E	E	D	O	E	G	A	A	T	O
R	I	T	E	E	A	I	C	G	P	P	R	I	S	E
G	M	E	I	T	T	G	R	O	C	I	U	N	E	E
A	E	T	V	I	I	O	E	T	I	G	A	E	N	T
S	R	I	E	L	T	L	B	I	B	U	O	T	E	I
T	U	R	A	A	T	T	A	Q	U	E	Y	P	E	R
R	C	E	N	C	A	E	L	Y	R	P	U	S	H	H
E	E	T	L	I	R	E	A	T	H	O	S	A	C	T
C	I	N	E	I	O	R	I	U	L	C	E	R	E	R
T	N	E	U	G	N	O	S	C	E	C	Z	E	M	A
O	R	M	L	O	G	H	E	C	A	D	I	S	P	U
M	E	H	S	U	T	C	I	L	E	I	T	E	Y	M
I	H	T	U	R	E	T	R	I	T	E	S	B	E	A
E	I	S	S	M	E	E	L	L	E	T	R	O	M	L
O	U	A	T	E	E	N	I	R	E	M	E	D	E	O

Solution du dernier problème : BEIGNET

### MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Associés.
- Discerner de façon soudaine ou fugitive.
- Feinte - Vêtement que portent les marins.
- Sans engrais ni pesticides - Cirrus.
- État d'euphorie - Insecte plat, carnassier.
- Tenta - Pied de vers - Avant l'argent.
- Pointe d'Espagne - Qui n'a pas de domicile fixe.
- Habitation propice à l'intimité - Partie de l'office monastique - Affaibli par l'âge.
- Variété de prune - Fait venir en exerçant un attrait.
- Récité - Doubles règles - Plus à l'ouest qu'au nord.
- Action de répandre du vin en l'honneur d'une divinité - Lettre grecque.
- Montrés avec ostentation - Authentifie un acte.

VERTICALEMENT

- Inspirée par une violente émotion.
- Pomme - Versus - Esquimaux.
- Grand peintre néerlandais - Terme de scout.
- Elle a une tête de cochon - Table de boucher.
- Naissance - Le temps des fraises.
- Venue au monde - Possessif - Petite région fertile dans un désert.
- Arrivée de quelque chose

- d'important.
- Prêtresse au pré - Vient peut-être du Finistère.
- Rire d'une manière sarcastique - À la mode.
- Élevé - Précède le lever du soleil.
- Réaction à un stimulus - Expression de surprise.
- Inhabitée - Parasite de l'homme.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMERO

1	C	E	R	V	A	N	T	E	S	M	A
2	O	P	I	U	M	R	U	I	N	E	R
3	R	O	S	E	O	L	E	N	A	N	A
4	N	U	S	R	S	U	C	R	E	S	
5	E	S	T	C	A	S	S	E	R	E	
6	I	T	I	N	E	R	A	I	R	E	
7	L	O	R	I	D	U	N	E	A	I	
8	L	U	E	T	O	T	E	M	S	C	
9	E	F	F	R	A	I	E	C	H	O	
10	L	O	U	I	S	U	N	I	O	N	
11	G	E	N	E	R	E	T	E	L	E	
12	O	R	D	R	E	A	C	R	A	I	

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

8 mai 2005

No 893

